

Oratorio
de Navidad

Viernes

20.12.19

19:30h

Auditorio de Tenerife



Bach

Antonio Méndez, *director*

Marta Bauzá, *soprano*

Mireia Pintó, *contralto*

Juan Antonio Sanabria, *tenor*

Fernando Campero, *barítono*

Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana, *coro*

Xavier Puig Ortiz, *maestro de coro*



SINFÓNICA
DE TENERIFE

Abono 6

Oratorio de Navidad

Antonio Méndez, *director*
Marta Bauzá, *soprano*
Mireia Pintó, *contralto*
Juan Antonio Sanabria, *tenor*
Fernando Campero, *barítono*
Coro de Cámara del Palau
Xavier Puig, *maestro de coro*

La SINFÓNICA y los solistas:

Marta Bauzá y Mireia Pintó intervienen por primera vez con la orquesta
Juan Antonio Sanabria, abril de 2017; obra de Mozart;
Víctor Pablo Pérez, director
Fernando Campero, marzo 2015; obra de Schubert;
Víctor Pablo Pérez, director

La SINFÓNICA y el coro:

Coro de Cámara del Palau; febrero 2007 [Extraordinario Festival Música de Canarias]; obras de Mozart;
Víctor Pablo Pérez, director

* Primera vez por esta orquesta
Audición nº 2540

Juan Sebastian BACH (1685-1750)
Oratorio de Navidad [Weihnachtsoratorium], BWV 248*

I Parte

Cantata I: Jauchzet, frohlocket, auf, preiset die Tage

1. Coro / 2. Evangelista: Recitativo: Tenor
3. Accompagnato: Alto / 4. Aria: Alto / 5. Coral
6. Evangelista: Recitativo: Tenor
7. Coral: Andante, arioso / 8. Aria: Bajo / 9. Coral

Cantata II: Und es waren Hirten in derselben Gegend

10. Sinfonia: Orquesta / 11. Evangelista: Recitativo: Tenor
12. Coral / 13. Evangelista: Recitativo: Soprano-Tenor
14. Recitativo: Bajo / 15. Aria: Tenor / 16. Evangelista: Recitativo: Tenor / 17. Coral / 18. Recitativo: Bajo
19. Aria: Alto / 20. Evangelista: Recitativo: Tenor
21. Coral / 22. Recitativo: Bajo / 23. Coral

II Parte

Cantata III: Herrscher des Himmels, erhöre das Lallen

24. Coral / 25. Evangelista: Recitativo: Tenor / 26. Coral
27. Recitativo: Bajo / 28. Coral / 29. Aria duetto: Soprano-Bajo / 30. Evangelista: Recitativo: Tenor
31. Aria: Alto / 32. Recitativo: Alto / 33. Coral
34. Evangelista: Recitativo: Tenor / 35. Coral

Cantata VI: Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben

54. Coral / 55. Evangelista: Recitativo: Tenor-Bajo
56. Recitativo: Soprano / 57. Aria: Soprano
58. Evangelista: Recitativo: Tenor / 59. Coro
60. Evangelista: Recitativo: Tenor
61. Recitativo accompagnato: Tenor / 62. Aria: Tenor
63. Recitativo: Soprano-Alto-Tenor-Bajo / 64. Coral

Antonio Méndez, *director*



El director español Antonio Méndez se está convirtiendo en uno de los directores más solicitados, consolidados y fascinantes de su generación, y está estableciendo estrechos vínculos con las orquestas más importantes de Europa. Desde la temporada 2018/2019, es Director Principal de la Orquesta Sinfónica de Tenerife.

En los últimos años, Antonio ya ha cosechado grandes éxitos dirigiendo a orquestas como Tonhalle-Orchester Zürich, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Mahler Chamber Orchestra, Rotterdam Philharmonic, Danish National Symphony Orchestra, hr-Sinfonieorchester, Royal Stockholm Philharmonic, Staatskapelle Dresden, Scottish Chamber Orchestra, Los Angeles Philharmonic y Orchestre Philharmonique du Luxembourg.

La temporada pasada, además la participación en el Festival Internacional de Música de Canarias y el Festival Internacional de Música de La Palma, Antonio regresó a la Orquesta Nacional de España, la Bournemouth Symphony Orchestra y a la Kammerakademie Potsdam, y debutó con la Konzerthausorchester Berlin y la Orchestre de Chambre de Paris. En el desarrollo de su carrera operística, dirigió producciones de “Ariadne auf Naxos” y “Madama Butterfly”.

Algunos compromisos destacados de la próxima temporada incluyen su vuelta a la Orchestre de Chambre de Paris o la Iceland Symphony, así como debuts con la Orquesta Gulbenkian o la Stavanger Symphony. En España continuará su relación con la ONE, la Orquesta Sinfónica de Galicia y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Asimismo debutará en producciones de “L’elisir d’amore”, “Lucia di Lammermoor” y “Don Carlo”.

Marta Bauzà, soprano

Marta Bauzà inicia sus estudios en el conservatorio superior de música del Liceo en Barcelona con Carmen Bustamante. Continúa sus estudios con Francisco Araiza en la Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart (graduada con Mención de honor). También continúa allí el Máster de canto con Ulrike Sonntag.

Ha sido galardonada con el segundo premio en el Concurso Internacional de canto de Balaguer en el 2016, con el premio extraordinario que otorga la Fundación Ferrer- Salat en el Concurso Internacional Francisco Viñas en el 2016 i con el premio “Jardi dels Tarongers” en el 25º concurso Josep Mirabent i Magrans en Sitges en mayo del 2019.

Ha cantado junto a Juan Pons en el Teatre Principal de Palma (Mallorca) y en el mismo teatro debuta como Isidra Guzmán (*Maria Moliner* de A. Parerra) en mayo del 2017. La temporada 2017/18 accede a la Opera Studio de la Opera National du Rhin en Francia debutando como Sheherazade (*Sindbad* de H. Moody), y Garsenda (*Francesca da Rimini* de R. Zandonai). En la misma temporada debuta con Garsenda en el Teatro alla Scala de Milán bajo la dirección de Fabio Luisi.

Además de cantar ópera en su repertorio también destacan obras como *Vom Himmel hoch* de Mendelssohn, *Stabat Mater* y *Missa Sancti Nicolai* de Haydn, *El Pessebre* de Casals entre otras.

En julio del 2019 debutará el rol de Musetta de *La Bohème* de G. Puccini en el Palau de la Música Catalana y en enero 2020 cantará en la nueva producción de *Parsifal* de R. Wagner en la Opera National du Rhin en Estrasburgo.



Mireia Pintó, *mezzo*



Mezzosoprano catalana, ha sido galardonada con importantes premios en diversos concursos de España e Italia.

Su extenso repertorio va del barroco al contemporáneo e incluye los géneros de ópera, oratorio y lied. Participa en importantes ciclos de conciertos, festivales y producciones operísticas en Italia, Rusia, Holanda, Alemania, Francia, Grecia, Mónaco, República Checa, Japón, Colombia, Andorra y España, donde ha actuado en los principales auditorios y teatros.

Ha trabajado bajo la dirección de maestros como L. Maazel, P. Maag, R. Bonyngne, H. Rilling, E. Ericson, A. Zedda, P. Goodwin, O. Dantone, J. López Cobos, M. Benini, F. Haider, F. P. Decker, B. de Billy, A. Ros Marbá, J. J. Kantorow, C. Halffter o J. Pons.

Ha grabado óperas y recitales en CD y DVD, así como para diversas radios y televisiones de todo el mundo.

Es profesora en la ESMUC de Barcelona y reclamada para cursos y masterclasses.

Juan Antonio Sanabria, *tenor*

Nacido en Las Palmas de Gran Canaria, Juan Antonio Sanabria es Licenciado en Pedagogía del Canto. Ha sido galardonado con el Premio “María Orán” (2006) y “Jacinto Gerrero” (2008) en España y el Premio “Clermont-Ferrand” (2009) en Francia.

Desde su debut en el Festival de Ópera de Las Palmas en 2006 con *Pagliacci*, Juan Antonio Sanabria ha cantado un amplio repertorio operístico.

En el ámbito sinfónico, Juan Antonio Sanabria ha interpretado obras de Bach, Händel, Mozart, Beethoven, Rossini, Saint-Saëns, Berlioz y Bruckner.

Ha colaborado con importantes orquestas y destacados directores: Juanjo Mena, Andrea Marcon, Maximiano Valdés, Víctor Pablo Pérez, Jesús López Cobos, Guillermo García Calvo, Pablo González, Jean-Claude Malgoire, Carlos Kalmar, Antoni Ros Marbà, Günter Neuhold y Fabrizio Maria Carmignani, entre otros.

Recientes y próximos compromisos incluyen *Carmina Burana* con la Orquesta y Coro Nacionales de España, la *Misa n.º 5* de Schubert con la Orquesta de RTVE, *Il barbiere di Siviglia* en el Theater Krefeld (Alemania), *Turandot* en el rol de Pong con Bob Wilson como director de escena en el Teatro Real y en la Ópera Nacional de Lituania, entre otros.



Fernando Campero, *barítono*



Nacido en Santa Cruz de Tenerife en 1986, finaliza sus estudios de grado medio de canto en el año 2013 con la soprano Célida Alzola y sus estudios de Grado en Interpretación en la especialidad de Canto en el Conservatorio Superior de Música de Canarias en el año 2017 con el barítono Augusto Brito. Ha asistido a cursos de perfeccionamiento con profesores como Juan Jesús Rodríguez, Mariella Devia, Manuel Garrido y María Orán entre otros.

En su recorrido atesora galardones como Premio Extraordinario Orquesta Sinfónica de Tenerife en el II Concurso de Canto Auditorio de Tenerife (2014), Primer premio II Certamen de Zarzuela del Municipio de Valleseco (Gran Canaria, 2014), Premio especial del concurso "Francisco Viñas" por la fundación Ferrer Salat (2017), Primer premio del concurso de canto María Orán de Tenerife (2017) y Primer premio del Certamen de Música Lírica Villa de Teror, Gran Canaria (2018).

Ha trabajado bajo la dirección de maestros como F. Ciampa, Víctor P. Pérez, Miquel Ortega, Matteo Pagliari, Giuseppe Sabbatini, David Giménez, Rafael S. Araña y J. José Ocón.

En su carrera destacan papeles operísticos como Alessio (La Sonnambula) Der Vater (Hansel y Gretel), Sciarrone (Tosca), Marco (Gianni Schicchi), Fiorello (Barbieri di Siviglia), Belcore (Elisir d'amore), Alidoro (La Cenerentola), Gasparo (Rita), Johann (Werther) y Puck (The Fairy Queen), además de un importante repertorio de zarzuela.

También ha interpretado la misa en Sol de Schubert, Requiem de G. Faure, Misa de la Coronación y Requiem de W. A. Mozart.

Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana, *coro*

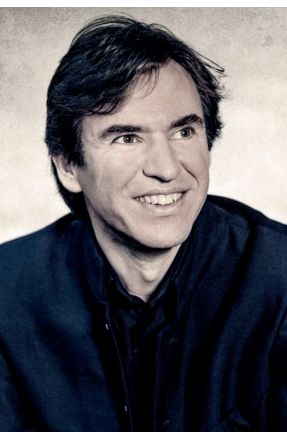
El Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana es uno de los coros profesionales más prestigiosos del Estado español. Fue creado por el Orfeó Català en 1990 con la misión de difundir la música coral universal, promocionar la recuperación del patrimonio musical catalán y fomentar la nueva creación. Jordi Casas i Bayer fue el director a lo largo de veintidós años. De septiembre de 2011 a junio de 2016 Josep Vila i Casañas fue el director titular. Y desde septiembre de 2016 Simon Halsey asume el cargo de director artístico, siendo Xavier Puig desde 2018 el director principal. Jordi Armengol es el pianista de la formación.

A sus componentes se les exige un alto nivel vocal y artístico, características que aportan al grupo un potencial que lo convierte en un coro de gran calidad. Ha sido dirigido por grandes maestros, como René Jacobs, Marc Minkowski, Kent Nagano, Simon Rattle, Gustavo Dudamel, Daniel Barenboim, Christophe Rousset y Vladimir Jurowski. Desde 2010 la formación es miembro de The European Network for Professional Chamber Choirs (TENSO).

De sus últimos compromisos internacionales, cabe señalar el debut en agosto de 2017 en los Proms de la BBC, uno de los mayores festivales de música clásica, que se celebra en Londres, y la gira con Jean-Christophe Spinosi y Ensemble Matheus en 2018. Destacan además las recientes colaboraciones con los cantantes Philippe Jaroussky y Mark Padmore y los directores Daniele Gatti y Simon Carrington.

En la presente temporada 2019-20 destacan las colaboraciones con la Orquesta Sinfónica de Tenerife, con el Oratorio de Navidad de Bach en diciembre; con Paul McCreesh y Gabrieli Consort & Players y el Cor Jove de l'Orfeó Català, con Las estaciones de Haydn en el mes de abril, y la gira con Gustavo Dudamel, junto a la Mahler Chamber Orchestra y el Orfeó Català, con Fidelio de Beethoven también en abril.

Xavier Puig i Ortiz, *director*



Nació el año 1973 en Cervera (Lleida) y empezó sus estudios musicales con el piano y el violín en el Conservatorio Municipal de su ciudad, ampliándolos en composición en el Conservatori Professional de Badalona con M. A. Hurtado, M. Roger, B. Casablanques y J. Soler.

Paralelamente se inició en dirección coral con Josep Prats, Johan Duijck, Laszlo Heltay, Jordi Casas y Pierre Cao, ampliando posteriormente su formación orquestal con el maestro Salvador Mas en Barcelona y Leopold Hager en la Universidad de Viena.

Ha sido director asistente de la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) y de la Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC) e invitado por numerosas orquestas del país, siendo en la actualidad director titular de la Orquesta Simfònica del Vallès, de la Orquesta de Girona, del Cor de Cambra de l'Auditori Enric Granados de Lleida y director principal del Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana.

Es profesor de orquesta y dirección en la Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC). Ha sido director invitado de numerosas orquestas de jóvenes y ahora dirige el Curso de Dirección de la Orquesta de Terrassa.

Ha grabado obra de autores catalanes y varios programas divulgativos para TV3. Fue director artístico de las seis primeras ediciones del Festival de Pascua de Cervera, dedicado a la música clásica catalana.

Oratorio de Navidad

Llega la Navidad y con ella una de las obras más significativas del compositor alemán JOHANN SEBASTIAN BACH (Eisenach, 21-III-1685; Leipzig, 28-VII-1750). Significativa por el gran calado social, cultural y religioso del que goza en Centroeuropa y especialmente en el país natal de nuestro compositor. Como cada año, es común por estas fechas escuchar en las iglesias alemanas la interpretación de una selección de las cantatas que conforman este Oratorio durante la temporada litúrgica de Navidad, especialmente las primeras, dedicadas al nacimiento y la adoración de los pastores. La gran afición coral hace que participen en esta tradición tanto coros amateurs como profesionales.

Johann Sebastian Bach, considerado uno de los genios más grandes en la historia de la música fue un compositor prolífico, gran intérprete del clave y del órgano, además de de violinista y maestro de capilla. El talento musical era ya evidente en la muy ramificada familia Bach (casi todo los puestos de organista y músicos de Turingia fueron ocupados por los Bach) pero ninguno alcanzó la dimensión de genio como ocurrió en el caso de Johann Sebastian. Es casi inevitable, dado el significado de la palabra alemana Bach en los diccionarios (arroyo), que la historia de la familia Bach desde alrededor de 1550 hasta 1750 y su influencia en la música europea sean comparadas con un arroyo que crece y se transforma en un río de gran fuerza que inunda todo lo que rodea.

Hijo de un importante músico de la ciudad de Eisenach, su propia vida profesional comenzó en Arnstadt, que como Eisenach era también sede de una corte. Tras una breve estancia en la ciudad imperial libre de Mülhausen, Bach luchó por lograr sus objetivos, primero en la corte de Weimar y después en la corte de Köthen.

Su estancia en Köthen fue una de las etapas de su vida más productivas en la creación del repertorio camerístico. Comprende más de cuarenta títulos, destacando su prolífera obra para teclado: Suites francesas, Fantasía cromática y fuga, dos sonatas, Invenciones y Sinfonías y su primer libro de Preludios y fugas, todas ellas destinadas al clavicémbalo, además de los seis conciertos de Brandenburgo, cantatas y otros conciertos. En plena madurez del talento compositivo de Bach, decide abandonar su categoría de *Kapellmeister* de la corte de Köthen para aceptar en 1723 el puesto de *Cantor* en la iglesia luterana *Thomaskirche* haciéndose cargo de la *Thomasschule* y con ello también director musical de las principales iglesias de la ciudad *Nikolaikirche*, *Paulinerkirche* y la iglesia de la Universidad.

La categoría de *Cantor* en sí misma significaba un descenso tras su puesto de *Kapellmeister*, pero como siempre había estado desempeñado por músicos notables, era un honor para quien la ocupara, especialmente en Leipzig que se había convertido en una ciudad de gran intensidad musical.

Corresponde a esta etapa, concretamente en 1734, la composición del Oratorio de Navidad. Una obra destinada a cubrir la liturgia de los tres días de la fiesta de Navidad, Año Nuevo, domingo posterior y Epifanía. Estas seis partes (en este concierto escucharemos la I, II, III y VI) con estructura habitual de Cantata, donde un coro inicial y un coro final encuadran recitativos y arias, fueron interpretadas en cada una de las fiestas para las que fueron creadas. No pensemos con ello que la obra carece de unidad, sino todo lo contrario. Aunque cada una de las partes resiste bien la escucha por separado, podemos imaginar que los fieles luteranos las escucharon como seis capítulos distintos de una misma historia, casi como hoy seguiríamos los capítulos de nuestras series de televisión o de plataformas digitales favoritas. El resultado global de Oratorio lo conforma la unidad de acción que contiene el texto, la pre-

sencia de los recitativos tomados del Evangelio y la acentuada personificación, con la interpretación de auténticos papeles dramáticos. La obra, hecha a retazos, es el resultado de una técnica denominada parodia que podemos entender como un autoplagio muy común en esta época. Sabemos de dónde proceden al menos 13 de los 64 números del Oratorio porque son partes de cantatas anteriores compuestas por Bach para diferentes ocasiones, tanto litúrgicas como profanas. Las seis cantatas realizan un recorrido por la historia de la Navidad siguiendo al evangelista Lucas en una profunda oración ambientada en el nacimiento de Cristo, pero asentada sobre tres textos literarios muy distintos: el Evangelio, los corales luteranos y los versos libres.

Alegraos, cantad alegres y celebrad los días maravillosos [Jauchzet, frohlocket, auf preiset die Tage], es el título de la primera parte que comienza con la aparición enérgica del coro en una llamada a la alegría y la esperanza. – ¡Regocijaos, alegraos! Dejad el temor, atajad los lamentos. – La música de este coro inicial pertenece originariamente a una felicitación de cumpleaños a la princesa de Sajonia (BWV 214, 1). De ahí su alegría y júbilo innato, combinado con la solemnidad que le aportan las trompetas y timbales. El compás ternario contribuye sin duda como vehículo de expresión de alegría y celebración en la retórica musical. El tenor se encarga del papel del *evangelista* exponiendo los acontecimientos que posteriormente desarrollará la contralto con la entrada de los dos oboes que se unen al continuo. La música del aria de contralto procede nuevamente de una cantata profana. El coro canta la primera estrofa del himno de Paul Gerhardt, *Wie soll ich dich empfangen*, para continuar con el recitativo del evangelista, anunciando el nacimiento de Jesús. Se suceden las arias de soprano y bajo para finalizar con un coral de larga tradición luterana, *Von Himmel hoch*, que cierra esta primera parte con un despliegue de metales y percusión a modo de fanfarria.

Destinada al segundo día de Navidad, la segunda cantata *Y se encontraban pastores en esa región [Und es waren Hirten]*, se inicia con una sinfonía, género que designaba la obertura que precedía a las obras dramáticas y vocales. Destaca su ritmo, característico de la música pastoril y campestre, reforzado por la tonalidad de Sol mayor en un diálogo musical entre los que podemos definir como ángeles, representados por la cuerda y flautas, y pastores en las voces de los cuatro oboes.

Señor del cielo, oye nuestras plegarias [Herrscher des Himmels, erhöre das Lallen] es el verso que abre la tercera parte, una cantata que recupera el aire festivo del comienzo con la que se cierra el primer ciclo de celebraciones navideñas, no sólo a nivel temporal y litúrgico sino también musical (en las tonalidades relativas de Re mayor, Sol mayor y Re mayor). Es en esta cantata donde escucharemos uno de los pocos pasajes compuestos expresamente para esta obra. Un aria donde la contralto, violín y continuo reflexionan con delicadeza en una oración que invita al recogimiento (*Mi corazón, guarda este milagro bendito en tu fe*).

Señor, cuando rabien nuestros orgullosos enemigos [Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben] es la sexta cantata, destinada a la fiesta de la Epifanía que cierra este Oratorio. Un epílogo de la conmemoración de la Navidad que aborda la aparición de los Reyes Magos, recuperando la alegría y el júbilo que impera en la primera y tercera.

Bach culmina de esta forma una obra maestra con un espectacular despliegue de técnica, recursos y creatividad, formando un dilatado friso musical que servirá de inspiración y admiración a otros grandes compositores a lo largo de la historia de la música.

ESTHER ROPÓN

Pianista y doctoranda en educación artística.



Próximo programa

Abono 7

Don Quijote y el héroe

Viernes 7 de febrero de 2020 • 19:30 h

Auditorio de Tenerife Adán Martín

Raúl Mirás, *violonchelo*

Sviatoslav Belonogov, *viola*

Antonio Méndez, *director*

Obras de R. STRAUSS

La Asociación Tinerfeña de Amigos de la Música [ATADEM] organiza una charla sobre las obras que se podrán escuchar en este concierto impartida Margarita Fernández de Sevilla el viernes 7 de febrero de 2020 de 18:30 a 19:15 en la Sala de Prensa del Auditorio de Tenerife “Adán Martín”.



TEMPORADA 2019/2020

Patronato Insular de Música:

922 849 080 | info@sinfonicadetenerife.es
www.sinfonicadetenerife.es

Auditorio de Tenerife:

902 317 327 | info@auditoriodetenerife.com
www.auditoriodetenerife.com

Edita: Cabildo de Tenerife,
Patronato Insular de Música.

La temporada de la Sinfónica de Tenerife incluye, además, conciertos didácticos y en familia, ópera, conciertos extraordinarios y ciclos de cámara.

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (www.aeos.es) y de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos y Sociales (ROCE).

#YO SOY SINFÓNICA

